Porównanie tłumaczeń I Kronik 24:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synowie Uzjela: Mika. Synowie Miki: Szamir.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Synowie Uzjela: Mika. Synowie Miki: Szamir. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synowie Uzziela: Mika; z synów Miki — Szamir. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Synowie Husyjelowi Micha; z synów Michy Samir. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Syn Oziel, Micha; syn Micha, Samir. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Potomkowie Uzzjela: Mika; z synów Miki: Szamir. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synowie Uzzjela to Micha, a synowie Michy Szamir... |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Synowie Uzzjela – Mika; z synów Miki – Szamir, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Spośród potomków Uzzjela: Mika. Spośród synów Miki: Szamir. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Synem Uzziela był Mika, z synów Miki był Szamir. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Сини Озіїла: Міха. Сини Міхи: Самир. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Z synów Uzyela Michaja; z synów Michaji Szamir. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Synowie Uzziela: Micheasz; z synów Micheasza – Szamir. |

1. 1) <x>60 15:48</x>; <x>70 10:1-2</x>; <x>130 23:20-24</x> [↑](#footnote-ref-2)